

CAMERA DEI DEPUTATI

Doc. **XII-bis**
N. **34**

ASSEMBLEA PARLAMENTARE DEL CONSIGLIO D'EUROPA

Risoluzione n. 2128 (2016)

La violenza contro i migranti

Trasmessa il 1° luglio 2016

PARLIAMENTARY ASSEMBLY OF THE COUNCIL OF EUROPE

RESOLUTION 2128 (2016) ⁽¹⁾

Provisional version

Violence against migrants

PARLIAMENTARY ASSEMBLY,

1. The Parliamentary Assembly is very concerned about the increased phenomenon of violence against migrants in Europe, which manifests itself in forms such as physical violence, labour exploitation, trafficking, sexual harassment and abuse, discrimination and hate speech.

2. Regrettably, very few European governments have taken active steps to combat the root causes of violence against migrants. Moreover, during the recent economic crisis, anti-migrant rhetoric has been widely used by populist parties and mass media, provoking stigmatisation, intolerance and xenophobia. The introduction of increasingly restrictive policies towards migrants and harsher measures against irregular migration is also exacerbating the situation.

3. The Assembly is deeply concerned about women and children migrants, who are particularly vulnerable to different forms of violence and abuse, including sexual violence, especially in detention centres or places with high concentrations of migrants. These groups should receive spe-

cial protection from the receiving countries, including through the provision of safe reception facilities and alternatives to their detention.

4. The Assembly believes that the opening of regular channels for migration, combating the exploitation of migrants in the labour market, the promotion of a positive image of migrants in political discourse and in the media, as well as the development of social inclusion programmes are the most effective steps to combat violence against migrants in Europe.

5. The Assembly therefore calls on all member States of the Council of Europe to place the protection of the human rights of migrants at the forefront of migration management priorities and to combat racism, discrimination and hate speech, which lead to violence against migrants. In particular, it asks the member States which have not yet done so:

5.1. through legal measures, to:

5.1.1. ensure that the perpetrators of violence against migrants are prosecuted regardless of the victims' status;

5.1.2. consider the possibility of reviewing and amending national legislation with the aim of ensuring that irregular migration is not considered a criminal offence;

5.1.3. strengthen national legislation against hate speech, discrimination

(1) *Assembly debate* on 24 June 2016 (27th Sitting) (see Doc. 14066, report of the Committee on Migration, Refugees and Displaced Persons, rapporteur: Mr Andrea Rigoni). *Text adopted by the Assembly* on 24 June 2016 (27th Sitting).

and xenophobia and, in particular, to ensure that all forms of incitement to racial discrimination are criminalised;

5.1.4. amend national legislation to enable all migrants who are victims of violence to have equal access to justice;

5.1.5. amend national criminal legislation to ensure the prosecution of « hate crimes » as a specific criminal offence;

5.1.6. include special provisions in national labour-related legislation to punish employers who commit violent or illegal acts against migrants, including failure to pay wages or unlawful dismissal;

5.1.7. ratify the United Nations 1990 International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of their Families;

5.1.8. ratify and fully implement the Council of Europe Convention on Preventing and Combating Violence against Women and Domestic Violence (CETS No. 210, « Istanbul Convention ») in order to ensure protection for migrant women in all Council of Europe member States;

5.1.9. ratify and fully implement the Council of Europe Convention on the Protection of Children against Sexual Exploitation and Sexual Abuse (CETS No. 201, « Lanzarote Convention ») in order to provide protection for migrant children against such abuse;

5.2. through protection and assistance to the victims of violence, to:

5.2.1. put in place measures to ensure the safety of migrants during criminal justice procedures;

5.2.2. provide the necessary care for victims (medical treatment, psychological and social assistance) without discriminating against the migration status of victims and paying special attention to vulnerable

groups (women, children, and lesbian, gay, bisexual and transgender (LGBT) people);

5.2.3. ensure that victims of violence in detention centres have access to legal aid and can lodge complaints;

5.2.4. promote alternatives to immigration detention, in particular for children;

5.2.5. inform migrants who are victims of violence of their rights and of available remedies, and provide information on social services through helpdesks or printed materials, for instance, so that they can receive assistance;

5.3. through the prevention of violence by means of information, awareness raising and integration, to:

5.3.1. in co-operation with non-governmental organisations, collect, analyse and systematise information on violence committed against migrants and share it with all related institutions;

5.3.2. provide training for law-enforcement personnel and prosecuting and judicial authorities on how to deal with hate crimes and how to assist the victims;

5.3.3. support the work of non-governmental organisations working with victims of violence against migrants and promoting migrants' integration;

5.3.4. raise the awareness of migrants and local host communities about cultural and religious traditions, thereby promoting tolerance and the social inclusion of migrants.

6. The Assembly considers that local communities play a major role in preventing violence against migrants. The member States of the Council of Europe should therefore empower local authorities to support migrants' integration through housing, social inclusion and job creation programmes.

ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE DU CONSEIL DE L'EUROPE

RÈSOLUTION 2128 (2016) ⁽¹⁾

Version provisoire

La violence envers les migrants

ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE,

1. L'Assemblée parlementaire est vivement préoccupée par l'intensification des violences à l'encontre des migrants en Europe, qui revêt des formes comme les agressions physiques, exploitation par le travail, la traite, le harcèlement et les abus sexuels, la discrimination et le discours de haine.

2. Malheureusement, très peu de gouvernements européens prennent des mesures actives de lutte contre les causes premières des violences à l'égard des migrants. En outre, au cours de la récente crise économique, les partis et médias populistes ont largement diffusé des propos hostiles aux migrants et provoqué une stigmatisation, de l'intolérance et de la xénophobie. L'instauration de mesures de plus en plus restrictives envers les migrants, et de mesures plus dures contre l'immigration clandestine aggravent encore la situation.

3. L'Assemblée est profondément inquiète du sort des femmes et les enfants migrants, qui sont particulièrement vulnérables aux différentes formes de violence

et d'abus, y compris sexuels, surtout dans les centres de rétention ou dans les lieux à forte concentration de migrants. Ces groupes devraient bénéficier d'une protection spéciale de la part des Pays d'accueil, qui devraient notamment proposer des installations pour les accueillir en toute sécurité ainsi que des alternatives à la rétention.

4. L'Assemblée estime que l'ouverture de voies régulières de migration, la lutte contre l'exploitation des migrants sur le marché du travail, la promotion d'une image positive des migrants dans les déclarations politiques et dans les médias ainsi que l'élaboration de programmes d'intégration sociale constituent les moyens les plus efficaces pour combattre la violence à l'encontre des migrants en Europe.

5. L'Assemblée appelle de ce fait tous les Etats membres du Conseil de l'Europe à mettre la protection des droits de l'homme des migrants en tête des priorités de la gestion des flux migratoires, et à combattre le racisme, la discrimination et le discours de haine, car ils engendrent des violences contre les migrants. Elle demande tout particulièrement aux Etats membres qui ne l'auraient pas encore fait:

5.1. par des mesures législatives:

5.1.1. de veiller à ce que les auteurs de violences envers les migrants soient poursuivis quel que soit le statut des victimes;

(1) *Discussion par l'Assemblée le 24 juin 2016 (27^e séance) (voir Doc. 14066, rapport de la commission des migrations, des réfugiés et des personnes déplacées, rapporteur: M. Andrea Rigoni). Texte adopté par l'Assemblée le 24 juin 2016 (27^e séance).*

5.1.2. d'envisager la possibilité de réexaminer et de modifier la législation nationale pour garantir que l'immigration clandestine ne constitue pas une infraction pénale;

5.1.3. de renforcer la législation nationale contre le discours de haine, la discrimination et la xénophobie et, notamment, de veiller à ce que toute forme d'incitation à la discrimination raciale soit érigée en infraction pénale;

5.1.4. d'amender la législation nationale pour accorder aux migrants victimes de violences une égalité d'accès à la justice;

5.1.5. de modifier la législation pénale nationale, afin que les « crimes de haine » soient poursuivis au titre d'une infraction pénale spécifique;

5.1.6. d'inscrire dans le droit du travail des dispositions spéciales pour sanctionner les employeurs auteurs de violences ou d'agissements illicites à l'encontre de migrants, y compris les refus de verser le salaire ou les licenciements abusifs;

5.1.7. de ratifier la Convention internationale de 1990 des Nations Unies sur la protection des droits de tous les travailleurs migrants et des membres de leurs familles;

5.1.8. de ratifier et de pleinement mettre en œuvre la Convention du Conseil de l'Europe sur la prévention et la lutte contre la violence à l'égard des femmes et la violence domestique (STCE no. 210, « Convention d'Istanbul ») pour que la protection des femmes migrantes soit garantie dans tous les Etats membres du Conseil de l'Europe;

5.1.9. de ratifier et de pleinement mettre en œuvre la Convention du Conseil de l'Europe sur la protection des enfants contre l'exploitation et les abus sexuels (STCE no. 201, « Convention de Lanzarote ») afin d'assurer la protection des enfants migrants contre de tels abus;

5.2. par une protection et une assistance aux victimes de violences:

5.2.1. de mettre en place des mesures pour garantir la sécurité des migrants pendant les procédures pénales;

5.2.2. d'assurer les soins nécessaires aux victimes (traitements médicaux, assistance psychologique et sociale) sans établir de discrimination en raison du statut de migrants des victimes et en accordant une attention particulière aux groupes vulnérables (femmes, enfants et les personnes lesbiennes, gays, bisexuelles et transgenres (LGBT));

5.2.3. de veiller à ce que les personnes victimes de violences dans les centres de rétention aient accès à l'aide judiciaire et puissent déposer plainte;

5.2.4. de promouvoir des solutions alternatives à la rétention de migrants, notamment pour les enfants;

5.2.5. d'informer les migrants victimes de violences de leurs droits et des recours disponibles, et de diffuser des informations sur les services sociaux par le biais de services d'assistance ou de brochures, par exemple, de manière à ce qu'ils puissent bénéficier d'une assistance;

5.3. par la prévention de la violence grâce à l'information, à la sensibilisation et à l'intégration:

5.3.1. en collaboration avec les organisations non gouvernementales, de collecter, d'analyser et de systématiser les informations sur les violences à l'encontre des migrants et de les partager avec toutes les institutions concernées;

5.3.2. d'offrir aux agents des forces de l'ordre et aux autorités judiciaires et aux procureurs une formation sur la manière de traiter les crimes de haine et d'assister les victimes;

5.3.3. de soutenir les activités des organisations non gouvernementales qui s'occupent des migrants victimes de violences et favorisent leur intégration;

5.3.4. de sensibiliser les migrants et les collectivités locales d'accueil aux traditions culturelles et religieuses, promouvant ainsi la tolérance et l'intégration sociale des migrants.

6. L'Assemblée estime que les collectivités locales jouent un rôle important dans

la prévention des violences à l'encontre des migrants. Par conséquent, les Etats membres du Conseil de l'Europe sont invités à doter les autorités locales des compétences nécessaires pour promouvoir l'intégration des migrants par des programmes de logement, d'intégration sociale et de création d'emplois.

ASSEMBLEA PARLAMENTARE DEL CONSIGLIO D'EUROPA

RISOLUZIONE 2128 ⁽¹⁾

La violenza contro i migranti

ASSEMBLEA PARLAMENTARE,

1. L'Assemblea parlamentare è molto preoccupata per l'intensificazione delle violenze contro i migranti in Europa, sotto forma di aggressioni fisiche, sfruttamento del lavoro, tratta di esseri umani, molestie e abusi sessuali, discriminazione e incitamento all'odio.

2. Sfortunatamente, pochissimi governi europei adottano provvedimenti attivi per combattere le cause principali della violenza contro i migranti. Inoltre, nel corso della recente crisi economica, i partiti e i media populistici hanno diffuso discorsi ostili ai migranti e provocato stigmatizzazione, intolleranza e xenofobia. L'introduzione di provvedimenti sempre più restrittivi contro i migranti e di misure severe contro l'immigrazione clandestina aggravano ulteriormente la situazione.

3. L'Assemblea è profondamente preoccupata per la sorte di donne e minori migranti, che sono particolarmente vulnerabili alle diverse forme di violenza e abuso, anche sessuale, soprattutto nei centri di detenzione o nei luoghi a forte concentrazione di migranti. Questi gruppi dovrebbero beneficiare di una protezione speciale da parte di paesi di accoglienza, che dovrebbero in particolare offrire strutture per accoglierli in piena sicurezza e alternative alla detenzione.

4. L'Assemblea ritiene che l'apertura di canali per la migrazione regolare, la lotta contro lo sfruttamento dei migranti sul mercato del lavoro, la promozione di un'immagine positiva dei migranti nelle dichiarazioni politiche e nei media, nonché l'elaborazione di programmi di integrazione sociale costituiscano i mezzi più efficaci per combattere la violenza contro i migranti in Europa.

5. L'Assemblea chiede, di conseguenza, a tutti gli Stati membri del Consiglio d'Europa di mettere la protezione dei diritti umani dei migranti al primo posto tra le priorità nella gestione dei flussi migratori e di combattere il razzismo, la discriminazione e l'incitamento all'odio perché generano violenza contro i migranti. Chiede in particolare agli Stati membri che non l'abbiano ancora fatto:

5.1. attraverso provvedimenti legislativi:

5.1.1. di vegliare affinché gli autori delle violenze contro i migranti siano perseguiti, qualunque sia lo *status* delle vittime;

5.1.2. di prevedere la possibilità di riesaminare e modificare la legislazione nazionale per garantire che l'immigrazione clandestina costituisca un illecito penale;

5.1.3. di rafforzare la legislazione nazionale contro il discorso d'odio, la discriminazione e la xenofobia e, in particolare, di vigilare affinché qualsiasi forma di incitamento alla discriminazione razziale costituisca un illecito penale;

5.1.4. di emendare la legislazione nazionale per accordare ai migranti vittime di violenza parità di accesso alla giustizia;

(1) Dibattito in Assemblea del 24 giugno 2016 (27^a seduta) (V. Doc. 14066, relazione della Commissione migrazioni, rifugiati e sfollati, relatore: On. Andrea RIGONI). Testo adottato dall'Assemblea il 24 giugno 2016 (27^a seduta).

5.1.5. di modificare la legislazione penale nazionale, affinché i « crimini d'odio » siano perseguiti a titolo di reato specifico;

5.1.6. di iscrivere nel diritto al lavoro disposizioni speciali per sanzionare i datori di lavoro autori di violenze o atti illeciti a danno di migranti, compreso il rifiuto di versare il salario o licenziamenti abusivi;

5.1.7. di ratificare la Convenzione internazionale del 1990 delle Nazioni Unite sulla protezione dei diritti di tutti i lavoratori migranti e dei membri delle loro famiglie;

5.1.8. di ratificare e dare piena attuazione alla Convenzione del Consiglio d'Europa sulla prevenzione e la lotta contro la violenza nei confronti delle donne e la violenza domestica (STCE n. 210, « Convenzione d'Istanbul ») affinché la protezione delle donne migranti sia garantita in tutti gli Stati membri del Consiglio d'Europa;

5.1.9. di ratificare e dare piena attuazione alla Convenzione del Consiglio d'Europa sulla protezione dei minori dallo sfruttamento e dagli abusi sessuali (STCE n. 201, « Convenzione di Lanzarote ») al fine di assicurare che i minori migranti siano difesi da tali abusi;

5.2. attraverso la protezione e l'assistenza alle vittime di violenza:

5.2.1. di attuare misure per garantire la sicurezza dei migranti durante i procedimenti penali;

5.2.2. di assicurare alle vittime le cure necessarie (trattamenti medici, assistenza psicologica e sociale) senza discriminazioni dovute allo *status* di migranti e attribuendo un'attenzione particolare ai gruppi vulnerabili (donne, bambini e lesbiche, gay, bisessuali e transgender (LGBT));

5.2.3. di vigilare affinché le persone vittime di violenza nei centri di detenzione

abbiano accesso al patrocinio gratuito e possano sporgere querela;

5.2.4. di promuovere soluzioni alternative alla detenzione dei migranti, in particolare nel caso dei minori;

5.2.5. di informare i migranti vittime di violenze sui loro diritti e sui mezzi di ricorso disponibili e di diffondere informazioni sui servizi sociali attraverso, per esempio, servizi di assistenza o *dépliant*, così che possano beneficiare di un'assistenza;

5.3. attraverso la prevenzione della violenza grazie all'informazione, alla sensibilizzazione e all'integrazione:

5.3.1. in collaborazione con le organizzazioni non governative, di raccogliere, analizzare e classificare le informazioni sulle violenze contro i migranti e condividerle con tutte le istituzioni coinvolte;

5.3.2. di offrire alle forze dell'ordine, alle autorità giudiziarie e ai procuratori una formazione su come affrontare i crimini d'odio e assistere le vittime;

5.3.3. di sostenere le attività delle organizzazioni non governative che si occupano di migranti vittime di violenze e di favorire la loro integrazione;

5.3.4. di sensibilizzare i migranti e le collettività locali di accoglienza sulle tradizioni culturali e religiose, promuovendo così la tolleranza e l'integrazione sociale dei migranti.

6. L'Assemblea ritiene che le collettività locali svolgano un ruolo importante nella prevenzione della violenza contro i migranti. Di conseguenza, gli Stati membri del Consiglio d'Europa sono invitati a dotare le autorità locali delle competenze necessarie per promuovere l'integrazione dei migranti attraverso programmi per l'alloggio, l'integrazione sociale e la creazione di posti di lavoro.

